

# ÑANE TENONDERÃ

*(Por Nuestro Futuro)*



Boletín de la Asociación de Paraguayos  
en Málaga  
Año 1 Núm. 1 Junio-2006





## LA MISS ASOCIACIÓN TIENE 15 AÑOS Y ES DE LA CIUDAD DE AREGUÁ

Pide que la juventud aproveche el estudio en España.

**La Asociación de Paraguayos en Málaga (APM) ya cuenta con una reina de belleza juvenil que representará en todos los eventos que intervenga el gremio. La flamante Miss se llama María Concepción Fernández Portillo, tiene 15 años, nació en Asunción, capital del Paraguay, pero toda su niñez la pasó en el barrio Isla Valle de la ciudad de Areguá, departamento Central.**

Durante la celebración del Día de la Madre, coincidentemente con la temporada de Primavera, fue electa Miss mediante la obtención de 400 votos durante una campaña en la que participaron otras señoritas. En un momento dado del festejo, la adolescente aprovechó la oportunidad para dirigirse especialmente a la juventud que sigan estudiando. "No todos los jóvenes de nuestro país tiene la oportunidad de estar acá (en España) para estudiar. Yo por suerte tengo, esta oportunidad me dio mi tía que es como mi mamá y mi tío que es como mi papá. Por eso pido que los jóvenes aprovechen todo lo posible aquí. Y todos queremos volver a Paraguay, yo quiero ir para intentar levantar Paraguay y volvamos a estar ahí todos con nuestras respectivas familias", expresó.



María Concepción Fernández Portillo  
Miss Asociación de  
Paraguayos en Málaga

Acto seguido, el locutor Leoncio Noguera señaló su deseo de que muchos jóvenes paraguayos también coincidan con el pensamiento de Concepción. "Ojalá toda la juventud piense y se dediquen al estudio, que se capaciten para cambiar ese sistema para que no tengamos que emigrar y sufrir necesidades", indicó.

La flamante Miss tiene 3 hermanos que están viviendo en Paraguay, al igual que sus padres; ella vive con su tía Juana Bautista Fernández desde hace casi 6 años en Málaga. "Vine con el propósito de terminar mis estudios y luego volver a Paraguay para enseñar. Me gustaría ser docente", señaló la Miss, que actualmente cursa el 4 año de la Educación Secundaria Obligatoria (ESO).

Cuando la Asociación dio a conocer su nombre como la Miss, pensó primeramente en toda su familia. "Me sentí muy querida, les quiero mucho a mis padres, les extraño", expresó.

Al final de la nota agradeció a la gente que le votó durante su candidatura.



## EDITORIAL



Al cumplirse el segundo aniversario de nuestra Asociación de Paraguayos en Málaga, nace este Boletín, *ÑANE TENONDERÁ*, como signo de clara apuesta por un futuro lleno de luz y de esperanza.

Quiere ser vínculo de información y comunicación de los que componemos esta agrupación con el fin de que la vida y cultura de los paraguayos y de tantos hermanos de otras nacionalidades que participan junto a nosotros se mantenga viva, se estrechen los vínculos de ayuda y amistad y todos tengamos una existencia digna, como Dios quiere para sus hijos.

Es un paso más hacia adelante en el amplio programa de actividades que a lo largo de estos dos años hemos realizado. Bolsa de trabajo, ayudas en ropas y víveres, cursos de geriatría, pediatría y reflexología, clases de inglés y castellano, conferencias, celebraciones, encuentros, convivencias, paseos a distintas ciudades andaluzas, ayudas en diferentes problemas personales, legales y económicas en casos graves y urgentes, atención religiosa, fiestas culturales y folklóricas, presencia en actos institucionales de los estamentos locales oficiales, así como en prensa, radio y televisión, página web, ahora nuestro Boletín, y un larguísimo etcétera, ponen de manifiesto el trabajo de muchas personas que, de manera desinteresada, ofrecen su tiempo y lo mejor de ellos mismos, para que todo esto, un sueño hace solo dos años, hoy sea una hermosa realidad.

Y como el camino se hace al andar, seguimos adelante acogiendo y abriendo nuestros corazones a todos los que, desde la gratuidad y sin buscar protagonismos o intereses personales, quieran aportar su granito de arena para ayudar a que la vida sea más agradable para todos los que se han visto obligados a abandonar patria, familia y cultura, para conseguir unos objetivos que supongan una mejora para ellos y los suyos.

Trabajemos con sencillez pero con entusiasmo por lograr la mayor unidad entre todos. Dejemos a un lado las diferencias y busquemos lo que nos une, que siempre será infinitamente mayor. *ÑANE TENONDERÁ*, POR NUESTRO FUTURO, todo esfuerzo merece la pena. ¡Ánimo y hacia delante!

Coordinación y redacción: Hernán Burguez

Contacto: 653369708, email: hburguez@yahoo.com

Web de la Asociación: [www.paraguayosmalaga.org](http://www.paraguayosmalaga.org)

Teléfono de la oficina de la Asociación: 952309712. Dirección: Edificio de la Aurora (Plaza de la Aurora, 1) Málaga - C.P.: 29009.

**Colaboraron para esta edición:** Herminia Ortega de Burguez (Emi), Juana Colmán (Juany), Ignacia Martínez (Nachá), Francisco González (Paco), Pablino Ortiz y Mabel Garay.



## "CON EL ESPÍRITU DE SERVIR A LOS DEMÁS"

Entrevista exclusiva

**Es una persona callada cuando hay una reunión, también muy observador de lo que sucede a su alrededor, pero cuando uno se dirige a él, nunca huye.**



Luciano Ramón Aponte

**Siempre está presente para ayudar incondicionalmente donde se lo pidan, es decir siempre al servicio de los demás. Ese es el ex presidente de la Asociación de Paraguayos en Málaga;**

**se llama Luciano Ramón Aponte, tiene 36 años y cariñosamente le dicen Monchi.** Con motivos de la celebración del 2do. Aniversario del gremio, nos atrevimos a llegar a su casa para conversar un poco sobre la experiencia que tuvo antes y durante su mandato, que fue a partir de junio del 2004 hasta mediados del 2005. "La idea surgió al encontrarme con Marcelo, hablamos si podíamos ayudar a la gente que venía por que algunos no tenían donde comer; otros, por ejemplo, un sábado donde descansar. Nos pusimos de acuerdo mi hermana, el padre Paco y otros paraguayos y españoles hemos iniciado una campaña. Luego buscamos crear la Asociación, porque era muy triste ver gente en la calle, paisanos nuestro, y por suerte lo hemos logrado", sostuvo Monchi.

Al ser consultado si en que circunstancias le eligieron como presidente, manifestó que para crear la Asociación primeramente se necesitaba reunir a 5 o 7 personas que estén residiendo legalmente en España. "Juntamos

y ahí hubo una votación, en la que salí electo. En principio no quería aceptar porque a mi no me gusta hablar mucho, pero luego me dijeron que me iban a apoyar".

Añadió que ha aprendido bastante, aunque reconoce que habló muy poco durante las reuniones de la junta y ante los socios. "Fue una experiencia muy buena y hemos ayudado a mucha gente", comentó.

Agradeció el apoyo permanente de las autoridades de la Junta de Andalucía y del Ayuntamiento de Málaga, al igual que la Policía local que se había puesto a su disposición porque le advirtieron que existían personas que invocaban el nombre de la Asociación para pedir dinero.

Durante la amena conversación, Monchi recordó una anécdota. "Iba andando y hablando en guaraní por la calle, en compañía de mi esposa (Rosalia Arzamendia) cuando repentinamente escuche a otra persona hablar en el mismo idioma, lo que me sorprendió mucho en ese tiempo porque no conocíamos a ningún paraguayo".

Finalmente instó a los socios que se ofrezcan para trabajar en las subcomisiones. "Se acerquen más para agrandar la Asociación. Estamos para escuchar sus inquietudes y queremos saber cuáles son sus necesidades".

Monchi tiene 7 años de residencia en este país y aún sigue extrañando el Paraguay, las costumbres y principalmente a sus familiares, expresó.

En Paraguay es seguidor del equipo de fútbol del club Olimpia y aquí del Real Madrid.



Fundadores de la Asociación (De izq. a der.) Marcelo Ibarrola Adorno, Juana Bautista Fernández, Graciela Aponte y su esposo Eusebio Lázaro; Rosalía Arzamendia, Luciano Aponte, Rafael Arjona y Fernando Nieto.

## ESTE MES APAGAMOS DOS VELITAS

Este mes celebramos el segundo aniversario de la creación de nuestro gremio, que se había producido el 5 de junio del 2004. Abogados de la Asociación "Málaga Acoge" ayudaron a elaborar los estatutos presentados luego ante la Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía.

En la fecha también se conmemora el surgimiento de la primera comisión directiva que puso en marcha la Asociación.

Agradecemos la confianza, la gran predisposición, la solidaridad y el apoyo constante al Centro religioso "Misioneros de la Esperanza" (MIES) para poder encarar nuestros emprendimientos, además de acogernos en su propia casa desde el mes de febrero del 2005, cuando MIES se trasladó provisionalmente a otro local y cedió al gremio algunas de sus dependencias del local ubicado al lado de la plaza de la Aurora, y así mantener nuestras reuniones.

En el afán de siempre de facilitar el bienestar social a los compatriotas, inclusive a los de otras nacionalidades y más aún a los españoles, les agradecemos por acompañarnos en los momentos felices y difíciles, y en todos los proyectos trazados, buscando un futuro mejor para todos.

Al cumplir los dos años, seguimos caminando y por eso nos comprometemos una vez más a intentar seguir dando pasos sin tropezos por la senda del triunfo.

¡¡¡Felicidades a todos los socios!!!

"Cuanto más se juzga, menos se ama."

## "El protagonismo tienen los paraguayos"

Francisco González

El sacerdote malagueño Francisco "Paco" González expresó su sincera felicidad porque la Asociación va creciendo. "Me siento muy feliz al ver que algo que se empezó sin saber muy bien como iba a salir, poquito a poco ha ido consolidándose, y creo que hoy en día la Asociación es una realidad, la ayuda que se presta a todos los paraguayos y todos los inmigrantes de otros países que también están encontrando un apoyo fuerte y además se va implantando a nivel de Málaga. Pues creo que hoy en día en la sociedad malagueña suena una asociación que está bien organizada y se van realizando muchas actividades", comentó.

Paco fue el que dio el carisma para que los paraguayos crearan el gremio. "En estos dos años, la evaluación de la gestión es positiva. Es verdad que se puede hacer muchas cosas y seguramente algunas cosas no se habrán hecho tan correctamente, pero existen muchas cosas buenas, la bolsa de trabajo, que nadie se sienta solo, los cursos de capacitación, en la integración en el entorno a través de las visitas culturales que se han hecho a lugares tanto de Málaga como de Andalucía, y las asistencias a paraguayos que han tenido dificultades legales".

"Tenemos que dar nuevos pasos. El protagonismo de la Asociación creo que lo tienen los paraguayos, ayudados por algunos españoles.

## "Casi 400 asociados"

Marcelo Ibarrola

"Estamos cumpliendo años gracias a la unidad de todos los compatriotas, muy rápido hemos tenido la aceptación del Ayuntamiento. Gracias al esfuerzo de todos hay casi 400 asociados. Se estima que hay 2.000 compatriotas, pero todos han pasado por el gremio.

Marcelo Ibarrola es el actual y el segundo electo presidente de la Asociación, además de ser uno de los propulsores para la creación del gremio. Se encuentra con permiso de tres meses por cuestiones laborales. La Junta Directiva le concedió y temporalmente esta al frente de la nucleación el vicepresidente Pablino Ortiz.

## "Me siento orgullosa..."

Graciela Aponte

"...por haberme metido en esto para ver si se podía formar algo y la verdad que todo está saliendo hacia adelante. Esperamos que continúe para estar durante mucho tiempo".

"Gracias al apoyo constante de mi esposo, continuamos colaborando porque no es fácil. Y espero que Dios me siga dando salud para seguir ayudando a la gente de donde sea, paraguayos, bolivianos, argentinos, ecuatorianos".

## "Aniversario"

Rafael Arjona

"Hay un grupo de personas muy bueno que sabe trabajar en equipo, pese a que todos, independientemente tenemos nuestras obligaciones particulares. Se consiguió consolidar la Bolsa de Trabajo, se consiguió el tema de un banco de alimentos y ropas, se consiguió mantener un grupo de socios que sigue aumentando, se consiguió hacer elecciones y hay una junta directiva", sostuvo el secretario general de la Asociación, y también socio fundador. "Se está consiguiendo que cada vez más tengamos repercusión en la sociedad malagueña, estamos siendo conocido por Málaga que es otro de los objetivos. Doy gracias a Dios por haber podido conocer Paraguay, a su gente tan linda y porque me encandiló Paraguay y desde aquí puedo seguir colaborando. Rohayhu (Te quiero) Paraguay".



## MUCHA ALEGRÍA, REGALOS Y CANTOS HUBO EN EL DÍA DE LA MADRE

Con mucha alegría, las madres paraguayas que se encuentran viviendo temporalmente en esta ciudad han festejado su día. La fiesta organizada por la Asociación fue posible gracias a sus propios socios que produjeron bailes y cánticos tradicionales del Paraguay, durante un almuerzo.

En un momento dado del encuentro llevado a cabo el domingo 14 de mayo pasado, la Asociación entregó por sorteo regalos para los niños y las madres, atendiendo a que no se podía cumplir con las más de 100 personas que participaron del evento. Algunos de las madres dieron, con emoción, sus opiniones acerca del festejo.

El Día de las madres españolas fue el primer domingo del mes de mayo, sin embargo en Paraguay se festeja el 15 de mayo de cada año, coincidentemente con la conmemoración de la independencia del Paraguay ante el Virreinato español en el Río de la Plata, que se había producido entre el 14 y 15 de mayo del 1811.



El cantante Barney Zaracho y unos aficionados deleitan una canción alusiva a las madres paraguayas.

### "ES MUY DURO VIVIR LEJOS"

Guillermina Rojas Fernández

"Me siento feliz en este día, apoyándome en la gente. Es muy duro vivir lejos de nuestros hijos, estamos superando porque cada uno tenemos nuestras metas que cumplir en España".



Muchas madres tuvieron la satisfacción de festejar su día acompañadas de sus hijos y esposos

### "JUNTOS CON LOS ESPAÑOLES"

Estela Godoy

Nos sentimos en familia, a pesar de tener nuestra familia en Paraguay. Nos encontramos todos juntos los paraguayos y también con los españoles que nos apoyan, empezando por el padre Francisco González".



Kevin y su hermana ofrecieron a todas las madres paraguayas y en especial a su madre varias músicas de nuestro país. El niño es el mismo que años atrás acompañó al periodista Oscar Acosta en un programa televisivo de Paraguay.

### "SEGUNDO AÑO SIN SUS HIJOS"

Teresa Pereira de Rodriguez (foto carita)

"Es el segundo año que festeja su día sin sus hijos. Estoy muy emocionada, especialmente porque extraño a todos mis hijos. Es la segunda vez que estoy pasando aquí el día de la Madre. Estoy muy triste, pero con la ayuda de Dios y la Virgencita de Caacupé podemos seguir adelante".

"Cuanto más se juzga, menos se ama."

**GUÍA DE SERVICIOS PARA EL INMIGRANTE****Bolsa de Trabajo**

La Asociación de Paraguayos en Málaga sigue adelante con una oficina de atención al inmigrante de todas las nacionalidades, que vengan del continente americano, africano y europeo, entre otros, con el objetivo de obtener y facilitar empleos. El local, que funciona sin ánimo de lucro, se encuentra dentro de la sede del Centro Misioneros de la Esperanza (MIES), ubicada en Plaza de la Aurora, 1.

Más de 600 personas ya han acudido para registrar sus datos personales y alrededor de 200 empleos se han facilitado hasta la fecha.

Las puertas del gremio están abiertas de lunes a jueves por las tardes, de 17 a 20 horas; y por las mañanas, los Miércoles y Viernes de 10 a 13 horas.

**Voluntarios****\* Por las Tardes:**

- Ramón Varela (Monchi)
- José (Pepe) Urbano y María Victoria
- Rafael Arjona
- Arsenio Rodríguez y María Teresa Pereira

**Días**

Lunes  
Martes  
Miércoles  
Jueves

**\* Por las Mañanas:**

- Graciela Aponte y Alicia Santaella

Miércoles y Viernes

**Banco de ropas y alimentos**

En una dependencia contigua a la agencia de empleos se almacenan todo tipo de vestimentas para el inmigrante. Los días y el horario de atención son los Martes, Miércoles y Jueves, de 18 a 20 horas. La coordinadora de la provisión de ropas y alimento está a cargo de Graciela Aponte Varela, de acuerdo con la última designación adoptada por la comisión directiva.

Los voluntarios que te esperan son: Auxiliadora Gómez Villegas e Isabelina Martos Aragón, los Martes; y Dominga Vera, los Miércoles.

**Junta Directiva**

Gavino Marcelo Ibarrola Adorno  
Pablino Ortiz  
Rafael Arjona Gómez  
Fernando Nieto Alvarez  
Graciela Concepción Aponte Vera  
Santiago Rivas Ranoni  
Aquiles Gaona  
Francisco González Gómez  
Luciano Ramón Aponte Vera  
Mariana de Figueredo

**Cargo**

Presidente  
Vicepresidente  
Secretario  
Secretario de Acta  
Tesorera  
Vocal  
Vocal  
Vocal  
Vocal  
Vocal

**Dpto. Prensa y Cultura**

Mario Saldivar  
Elvio Casco  
Hernán Burguez

**Encargado del área Deportes**

Pablino Ortiz

## UN DÍA DE NIEVE

Más de 300 paraguayos disfrutaron de un día repleto de nieve el domingo 12 de febrero pasado, en la Estación de Pradollano en Sierra Nevada, ubicada dentro de la Provincia de Granada. Del paseo, organizado por la Asociación, también participaron un grupo de compatriotas residentes en Fuengirola, además de amigos brasileños, todos distribuidos en cuatro autobuses.

Para muchos fue un día espléndido e inolvidable. Algunos comentaron que nunca se habían imaginado que estarían a una altura superior a los 2.000 metros sobre el nivel del mar, en una zona helada, posando y casi



Un grupo de paraguayos rodeado de nieve en la cima de la montaña en Granada.

tocando el cielo. Para otros parecía ser el paraíso en donde creían que podrían encontrarse con el creador de la divina naturaleza. Se consideró una cima donde no existe otro color que no sea el blanco. Por otra parte, para la mayoría de los excursionistas fue por primera vez una experiencia increíble. Esa oportunidad los paraguayos comentaron que en algún momento se entremezclaron las sensaciones de frío con el sentimiento de la emoción de alegría.

La jornada dominguera en la terraza del país español culminó con la celebración y de la eucaristía, en la capilla de la Virgencita de las Nieves. El oficio religioso estuvo a cargo del sacerdote malagueño Francisco "Paco" González.

El viaje a Sierra Nevada de este año ya se ha convertido en una tradicional actividad de la Asociación, ya que se ha repetido una vez más principalmente para los que deseaban conocer por primera vez el lugar.

## PEDIDO DE LOS SOCIOS

Varios socios activos del gremio se han acercado a esta redacción para reiterar el pedido de provisión de algunas necesidades que sirvan de comodidad para todos durante las reuniones que se realizan en el local del Centro Misioneros de la Esperanza (Mies), durante la semana y principalmente los domingos.

Algunos de los pedidos que se escucharon fueron la instalación de un bebedero ya que advirtieron que se aproxima la temporada de verano; una mesa que sirva de comedor especialmente para las personas que trabajan de internos y los domingos no tienen donde almorzar. Indicaron como ejemplo que se ven obligados a comer en las plazas o en plena vía pública.

Otro de los pedidos es el equipo de tereré y una nevera. "Hemos pedido la mesa de "ping pong" para recrearnos después de las reuniones, porque hay personas que no tienen a donde ir. También un televisor y un aparato de DVD. Necesitamos que después de los encuentros las puertas del local continúen abiertas a los socios, esperamos que se designe un encargado, o que las personas que se quieran quedar sean registradas como responsables para una buena administración", señalaron el domingo pasado.

## PROGRAMA DE ACTIVIDADES DEL AÑO 2006

- Domingo 11 de junio: Curso de Cocina Española.
- Domingo 18 de junio: Festejo por el 2º aniversario de la fundación de la Asociación y celebración del Día del Padre.
- Domingo 25 de junio: Torneo Relámpago de Fútbol y Voley.
- Domingo 23 de julio: Paseo.
- Domingo 13 de agosto: Festejo por el Día de la Virgen de la Asunción.
- En septiembre participaremos con una ofrenda floral a la patrona de la ciudad de Málaga, Ntra. Sra. de la Victoria, en la Catedral.
- Domingo 9 de octubre: Paseo a Sevilla.